



Front cover page (first page)

Assembly page 1/30

GB OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance.

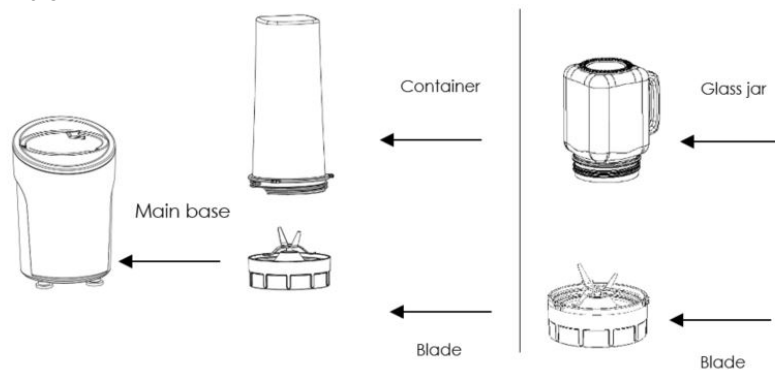
Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician (*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified service (*).
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the motor base of your appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place any piece of your appliance into the dishwasher.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ Always use the appliance on a dry and level surface.
- ❑ The appliance has to be unplugged from the power supply before cleaning, changing accessories or when not in use. Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ Never use the appliance outside.
- ❑ Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

- ❑ Do not let the supply cord hang over the edge of a table or counter, touch hot surface or become knotted.
- ❑ Only use the appliance for cooking purposes.
- ❑ **Caution** : blades are sharp and therefore it is necessary to take particular precautions when using or cleaning.
- ❑ Do not insert any object while in use.
- ❑ Always close the jug with the lid before starting to mix.
- ❑ When mixing hot liquid, you have to be very careful in order to avoid splashing of hot liquid, otherwise you can get burned.
- ❑ Do not put food or liquids hotter than 40 degrees inside to avoid heat deformation.
- ❑ The appliance is designed for the preparation of small quantities of food, which have to be consumed rather quickly. It is not designed for the preparation of large quantities at once.
- ❑ Do not use the appliance without any food in it.
- ❑ Do not touch the blades while the appliance is operating and do not try to block their movement in any way.

(*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

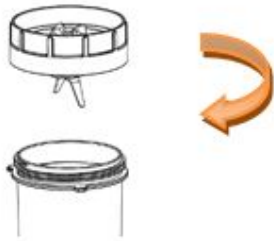
PARTS OF THE BLENDER



NOTE: Before using your unit for the first time, clean all accessories (except the motor base) with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.

USE

- Put the food in one of the blender containers, then screw the blade clockwise.

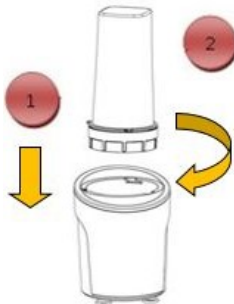


Be careful:

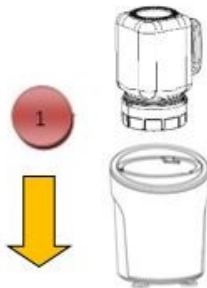
- Do not put food above the "MAX" level on the container.
- Tighten the blade firmly with the bucket to prevent water leaks.
- Cut the ingredients into pieces if the food is solid.

Connect the device.

Place the bucket up and place it on the main base as shown in the illustration.

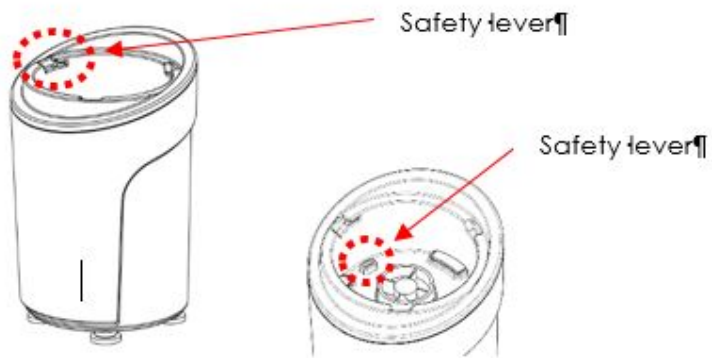


- If you are using the glass jar, use your hand to push it into the base and do not move your hands.



CAUTION

- This product is equipped with a safety switch (A) on the base of the motor. If the blade base is not assembled properly, the safety switch will not be activated and the machine will not operate when the power is turned on.
- Do not use any tools to press the safety switch in order to avoid causing damage.



- Do not mix dry food only, the food must be mixed with water or other liquids.
- After max 10 minutes of continuous operation of the device, it must be rested for at least 5 minutes to avoid overheating.


Unplug the power cord.

Turn the blade counterclockwise to recover the bucket.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the unit before cleaning it.
- Cleaning the motor body: the motor body can be cleaned with a soft, damp cloth. **Do not immerse the motor base in water or any other liquid.**
- Dismantle the other parts after each use and wash them with soapy water. Then rinse with clean water and dry thoroughly.
- Only the motor base cannot be cleaned in the dishwasher. The other parts are dishwasher safe as long as the temperature does not exceed 60°C.
- Dry the unit properly before storing it.
- It is quite normal that plastic can be colored by food after a long period of use.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG Sprl/Bvba, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).

(D) GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen.

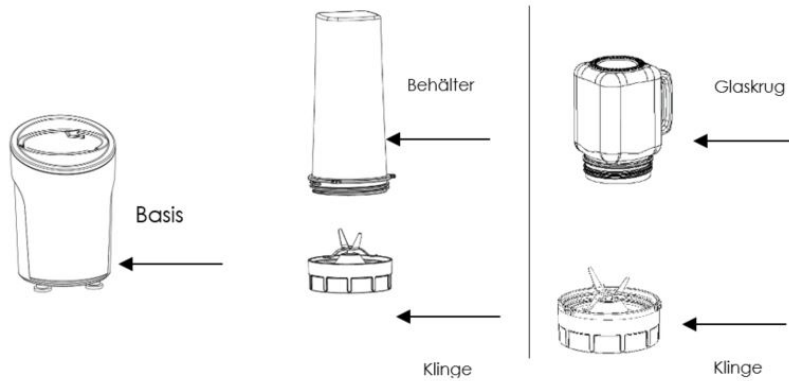
Wichtig: *Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und dem Netzkabel fernzuhalten.*

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann (*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann (*) ausgewechselt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einem trockenen und ebenen Untergrund.
- Das Gerät muss vor dem Reinigen, Wechseln des Zubehörs oder bei Nichtgebrauch vom Stromnetz getrennt werden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie es benutzen.

- Benutzen Sie das Gerät niemals im Freien.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen, berühren Sie keine heiße Oberfläche oder verknoten Sie sich.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Kochen.
- **Vorsicht:** Die Klingen sind scharf und daher müssen beim Gebrauch oder bei der Reinigung besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- Führen Sie während des Gebrauchs keine Gegenstände ein.
- Verschließen Sie die Kanne immer mit dem Deckel, bevor Sie mit dem Mischen beginnen.
- Beim Mischen von heißer Flüssigkeit muss sehr vorsichtig vorgegangen werden, um das Verspritzen von heißer Flüssigkeit zu vermeiden, da Sie sich sonst verbrennen können.
- Legen Sie keine Lebensmittel oder Flüssigkeiten ein, die heißer als 40 Grad sind, um eine Wärmeverformung zu vermeiden.
- Das Gerät ist für die Zubereitung kleiner Mengen von Lebensmitteln ausgelegt, die relativ schnell verzehrt werden müssen. Es ist nicht für die Zubereitung großer Mengen auf einmal geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Lebensmittel.
- Berühren Sie die Klingen nicht, während das Gerät in Betrieb ist, und versuchen Sie nicht, deren Bewegung in irgendeiner Weise zu blockieren.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

MISCHER MONTAGE



HINWEIS: Reinigen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes alle Zubehörteile (außer der Motorbasis) mit warmer Seifenlauge. Spülen und trocknen Sie die Zubehörteile gründlich.

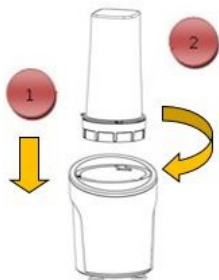
ANWENDUNG

- Geben Sie die Zutaten in einen der Mixerbehälter und schrauben Sie die Klinge im Uhrzeigersinn.

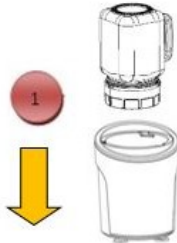


Hinweis :

- Füllen Sie den Behälter nicht über den "MAX"-Wert hinaus.
- Schrauben Sie die Klinge fest auf den Behälter, um Wasseraustritte zu vermeiden.
- Schneiden Sie das Obst/Gemüse in Würfel, bevor Sie es in den Behälter geben.

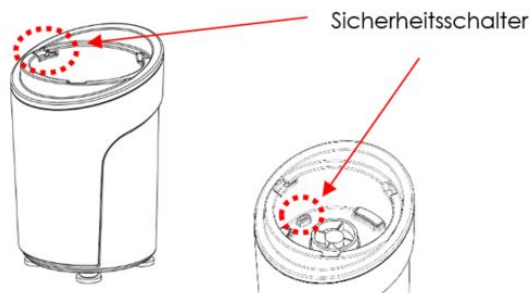


- Wenn Sie den Glaskrug verwenden, drücken Sie diesen auf die Basis und halten sie ihn fest.



ACHTUNG!

Ihr Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung (A) auf der Basis des Motors ausgestattet. Diese Vorrichtung ermöglicht das Funktionieren nur, wenn der Krug korrekt auf dem Motorgehäuse sitzt. Wenn diese Bedingung erfüllt ist, Ihr Gerät aber trotzdem nicht startet, wenden Sie sich an den nächsten Kundendienst. Verwenden Sie zum Drücken des Sicherheitsschalters keine Werkzeuge, um Schäden zu vermeiden.



Hinweis: Dieses Gerät ist nicht zum Mixen von trockenen Zutaten geeignet. Geben Sie trockenen Zutaten Wasser oder anderen Flüssigkeiten bei, um eine flüssige Masse zu erhalten.

BETRIEBSDAUER

Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Die auf dem Typenschild angegebene Betriebsdauer darf nicht überschritten werden. Bei Nichtbeachtung kann der Motor beschädigt werden. Richten Sie sich bitte nach dem Typenschild, auf dem die maximale Betriebsdauer angegeben ist (KB xx min, wobei xx die maximale Betriebsdauer ist). Die Pausen sollten mindestens 5 Minuten betragen.

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Drehen Sie die Klinge gegen den Uhrzeigersinn, um den Behälter zu entschrauben.

REINIGUNG

- Die Basis ist nicht Geschirrspülmaschinenfest. Die anderen Zubehörteile sind spülmaschinenfest, solange ihr Geschirrspüler die Temperatur von 60°C nicht übersteigt.
- Trocknen Sie das Gerät vor der Lagerung gründlich ab.
- Es ist durchaus üblich, dass Kunststoff nach längerer Nutzungsdauer durch Lebensmittel verfärbt werden kann.




Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihr Gerät reinigen.
- Für ein schnelles Spülen des Krugs (zum Beispiel, zwischen zwei Anwendungen) können Sie klares Wasser benutzen und das Gerät einige Sekunden einschalten. In diesem Fall benutzen Sie kein Reinigungsmittel.
- Für eine völlige Reinigung des Krugs, entfernen Sie ihn vom Motorgehäuse. Dann können Sie das Ganze mit Seifenwasser reinigen und reichlich mit klarem Wasser abspülen. Trocknen Sie ihn, bevor Sie das Ganze wieder zusammensetzen.
- Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Sie können das Motorgehäuse mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG Sprl/Bvba, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).

(FR) MODE D'EMPLOI POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

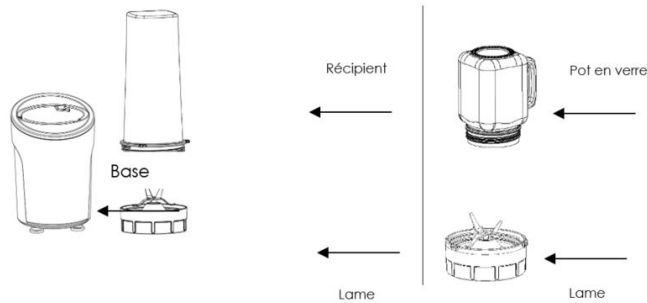
Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- ❑ Utilisez toujours cet appareil sur une surface sèche et plane.
- ❑ L'appareil doit être débranché de la prise de courant avant d'être nettoyé, d'en changer les accessoires ou s'il n'est pas utilisé. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- ❑ N'utilisez jamais cet appareil à l'extérieur.

- ❑ N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- ❑ Ne laissez jamais le câble d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail, entrer en contact avec une surface chaude ou s'emmêler.
- ❑ Utilisez cet appareil uniquement à des fins culinaires.
- ❑ **Attention** : les lames de cet appareil sont tranchantes. Il est par conséquent nécessaire de prendre toutes ses précautions lorsque vous les manipulez ou les nettoyez.
- ❑ N'insérez aucun objet ou aliment lorsque l'appareil fonctionne.
- ❑ Veillez à ce que pendant le fonctionnement, le couvercle soit correctement fermé.
- ❑ Lorsque vous mélangez des liquides chauds, vous devez être extrêmement prudents afin d'éviter toute éclaboussure de liquide chaud et ainsi éviter de vous brûler.
- ❑ Ne mettez pas des aliments ou de liquides dont la température est supérieure à 40 degrés dans le blender afin d'éviter tout risque de déformation liée à la chaleur.
- ❑ L'appareil est conçu pour la préparation de petites quantités de nourriture, qui doit être consommée plutôt rapidement. Cet appareil n'est pas conçu pour la préparation de grandes quantités de nourriture.
- ❑ N'utilisez pas cet appareil sans nourriture à l'intérieur.
- ❑ Ne touchez pas les lames de l'appareil lorsque l'appareil fonctionne et n'essayez en aucun cas de bloquer le mouvement des lames de l'appareil.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

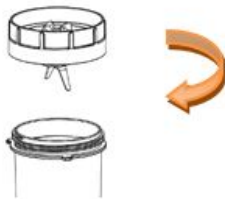
MONTAGE DU BLENDER



REMARQUE : Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, nettoyez tous les accessoires (à l'exception de la base du moteur) avec de l'eau savonneuse tiède. Rincez et séchez soigneusement.

UTILISATION

- Mettez les aliments dans un des récipients du blender, puis vissez la lame dans le sens des aiguilles d'une montre.

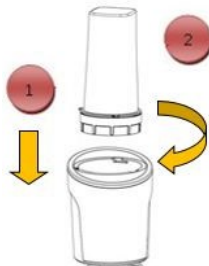


Soyez prudent :

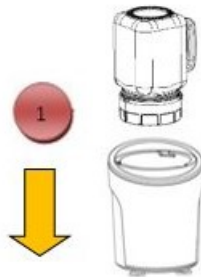
- Ne pas mettre de nourriture au-delà du niveau "MAX" sur le récipient.
- Bien serrer la lame avec le godet pour éviter les fuites d'eau.
- Couper les ingrédients en morceaux si l'aliment est solide.

Branchez l'appareil.

Placez le godet vers le haut et posez-le sur la base principale comme indiqué sur l'illustration.

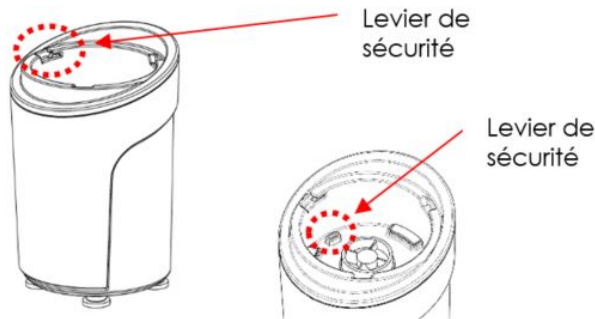


- Si vous utilisez le bocal en verre, utilisez votre main pour l'enfoncer dans la base et ne bougez pas vos mains.



Soyez prudent

- Ce produit est équipé d'un interrupteur de sécurité (A) sur la base du moteur. Si la base de la lame n'est pas assemblée correctement, l'interrupteur de sécurité ne sera pas activé et la machine ne fonctionnera pas à la mise sous tension.
- N'utilisez aucun outil pour appuyer sur l'interrupteur de sécurité afin de ne pas causer de dommages.



- Ne pas mixer de la nourriture sèche seulement, les aliments doivent être mélangés avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Après max 10 minute de fonctionnement continu de l'appareil, il doit être reposé au moins 5 minutes pour éviter la surchauffe.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Tournez la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour récupérer le godet.


NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyage du corps du moteur : le corps du moteur peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide. Ne pas immerger la base du moteur dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Démontez les autres pièces après chaque utilisation et lavez-les à l'eau savonneuse. Rincez ensuite à l'eau claire et sécher soigneusement.
- Seul le socle du moteur ne peut pas être nettoyé au lave-vaisselle. Les autres pièces vont au lave-vaisselle tant que la température ne dépasse pas 60°C.
- Séchez correctement l'appareil avant de le ranger.
- Il est tout à fait normal que le plastique puisse être coloré par les aliments après une longue période d'utilisation.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG Sprl/Bvba, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).

(SP) MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato.

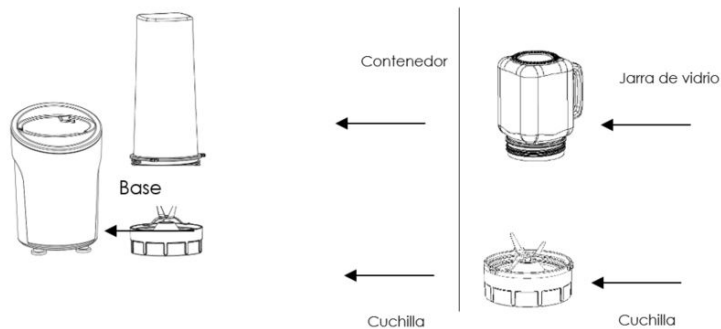
Importante: *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años*

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el aparato.
- No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado y no utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio cualificado competente(*). Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente(*)
- Utilice el aparato sólo para usos domésticos y de la manera indicada en el modo de empleo.
- No sumerja nunca el bloque motor en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón. No ponga ninguna parte de su aparato en el lavavajillas.
- No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.
- Utilice siempre este aparato sobre una superficie seca y plana.
- Se tiene que desenchufar el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo, de cambiar los accesorios o de ordenarlo. Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando está en marcha.
- Nunca utilice este aparato al aire libre.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ello puede conllevar un riesgo para el usuario y dañar el aparato.
- No mueva nunca el aparato estirando del cable. Procure que el cable no se enganche en alguna parte, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.

- ❑ No deje el cable de alimentación del aparato colgar del borde de la mesa o de la mesa de trabajo, tocar superficies calientes o enredarse.
- ❑ Utilice el aparato solo para cocinar.
- ❑ **Cuidado:** las cuchillas son muy cortantes. Por lo tanto, es necesario tomar precauciones particulares durante su uso o su limpieza.
- ❑ No introduzca ningún objeto en la jarra durante el uso.
- ❑ Cierre siempre la jarra con la tapa antes de empezar a batir.
- ❑ Durante el batido de líquido caliente, sea particularmente atento a fin de evitar salpicaduras de líquido caliente que pueda provocar quemaduras.
- ❑ No ponga alimentos o líquidos con una temperatura superior a 40 grados para evitar que la batidora se deforme por culpa del calor.
- ❑ El aparato está concebido para preparar pequeñas cantidades de alimentos cuyo consumo no puede ser tardío. El aparato no está concebido para preparar grandes cantidades a la vez.
- ❑ No utilice el aparato sin comida dentro de ello.
- ❑ Su aparato nunca debe ser puesto en marcha mediante un minutero externo o un sistema de mando a distancia separado.
- ❑ No toque nunca la cuchilla cuando ésta se encuentra en funcionamiento, y no intente nunca inmovilizar su movimiento, no importa de la manera que sea.

(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

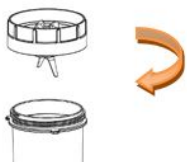
MONTAJE DEL MEZCLADOR



NOTA: Antes de usar la unidad por primera vez, limpie todos los accesorios (excepto la base del motor) con agua tibia y jabón. Enjuague y seque bien.

USO

- Ponga los ingredientes en uno de los recipientes, luego enrosque la cuchilla en el sentido de las agujas del reloj.

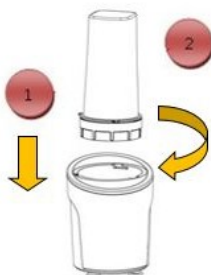


Ten cuidado:

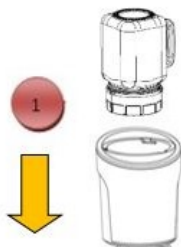
- No llene el contenedor más allá del valor "MAX".
- Atornille firmemente la cuchilla en el recipiente para evitar fugas de agua.
- Corte la fruta / verdura en cubos antes de colocarlos en el recipiente.

Conecte el dispositivo.

Monte el contenedor en la base (vea la ilustración).



- Cuando use la jarra de vidrio, empújela sobre la base y manténgala en su lugar.



¡CUIDADO!

Su aparato cuenta con un dispositivo de seguridad (A) en la base del motor que impide que su aparato se ponga en marcha si la jarra no está correctamente acoplada en el bloque motor. Si el acoplamiento está correcto y que el aparato no se pone en marcha, contacte al servicio post venta más cercano. No utilice herramientas para presionar el interruptor de seguridad para evitar daños.



- Nota: Este dispositivo no es adecuado para mezclar ingredientes secos. Los ingredientes secos agregan agua u otros líquidos para obtener una masa líquida.

TIEMPO DE UTILIZACIÓN

Este aparato no es para usos profesionales. Es necesario realizar paradas a intervalos regulares. Para una utilización óptima de su aparato y evitar el deterioro de su motor, controle el tiempo de utilización continuada máximo indicado en la placa de características (KB xx min. donde xx es la duración máxima). Las pausas de utilización tienen que durar por lo menos 10 minutos.

- Desconecte el enchufe de red.
- Gire la cuchilla en sentido contrario a las agujas del reloj para desenroscar el recipiente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La base no es apta para lavavajillas. Los otros accesorios son aptos para lavavajillas siempre que su lavavajillas no exceda la temperatura de 60.
- Seque bien el dispositivo antes de guardarlo.
- Es bastante común que los plásticos se decoloren con la comida después de un uso prolongado.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.




Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Para un enjuague rápido de la jarra (por ejemplo, entre dos aplicaciones), puede usar agua limpia y encenderla durante unos segundos. En este caso, no utilice ningún detergente.
- Para limpiar completamente la jarra, retírela de la caja del motor. Luego puede limpiarlo con agua jabonosa y enjuagar abundantemente con agua limpia. Séquelo antes de volver a armarlo.
- No sumerja la carcasa del motor en agua u otros líquidos. Puede limpiar la carcasa del motor con un paño ligeramente húmedo.
- No utilice agentes de limpieza ásperos o abrasivos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón, como



indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG Sprl/Bvba, la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).



IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e seguire sempre le misure di sicurezza e la modalità operativa.

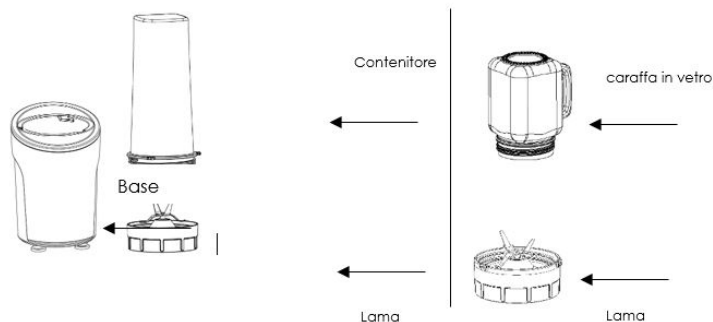
Importante: *Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza o conoscenza, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e ai rischi associati. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e siano sorvegliati. Non smettere di monitorare il dispositivo e il cavo e non lasciarlo mai ai bambini di età inferiore agli 8 anni o alle persone che non sono responsabili quando sono collegati alla presa o si stanno raffreddando.*

- ❑ Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- ❑ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso o sotto tensione.
- ❑ Controllare spesso lo stato dell'apparecchio per vedere se è danneggiato o no. Non utilizzarlo mai se il cavo o l'apparecchio sono danneggiati. In questo caso, le riparazioni devono essere eseguite da un elettricista qualificato (*). Se il cavo viene danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato (*) per evitare ogni pericolo.
- ❑ Utilizzare l'apparecchio soltanto per usi domestici e nel modo indicato in queste istruzioni.
- ❑ Questo apparecchio non deve essere immerso in acqua o in altri liquidi. L'apparecchio e i cavi non si possono lavare in lavastoviglie.
- ❑ Non utilizzare mai l'apparecchio vicino alle superfici calde dell'elettrodomestico.
- ❑ Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie asciutta e piana.

- L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione prima di essere pulito, di cambiarne gli accessori o quando non viene utilizzato. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non utilizzare mai l'apparecchio fuori.
- Non utilizzare accessori che non sono raccomandati dal produttore. Potrebbero costituire un pericolo per l'utente e rischierebbe di danneggiare l'apparecchio.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa rimanere impigliato in alcun modo. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Evitare che il cavo di alimentazione penda dal bordo di un tavolo o di un bancone, tocchi la superficie calda o si annoda.
- Utilizzare l'apparecchio solo a scopo di cottura.
- **Attenzione:** le lame sono affilate e pertanto è necessario prendere particolari precauzioni durante l'uso o la pulizia.
- Non inserire alcun oggetto durante l'uso.
- Chiudere sempre la caraffa con il coperchio prima di iniziare a mescolare.
- Quando si mescola liquido caldo, è necessario prestare molta attenzione per evitare schizzi di liquido caldo, altrimenti si può bruciare.
- Non inserire alimenti o liquidi di più di 40 gradi dentro del frullatore per evitare la deformazione dovuto al calore.
- L'apparecchio è progettato per la preparazione di piccole quantità di cibo, che devono essere consumate piuttosto rapidamente. Non è progettato per la preparazione di grandi quantità contemporaneamente.
- Non utilizzare l'apparecchio senza alimenti.
- Non toccare le lame mentre l'apparecchio è in funzione e non tentare di bloccarne il movimento in alcun modo.

(*) Servizio tecnico qualificato: assistenza tecnica del produttore o dell'importatore o di una persona qualificata, riconosciuta e qualificata per evitare qualsiasi pericolo. In ogni caso, restituire il dispositivo al servizio tecnico.

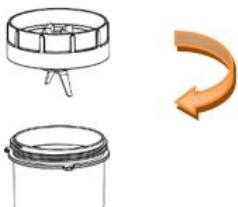
ASSEMBLAGGIO DEL FRULLATORE



NOTA: prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutti gli accessori (tranne la base del motore) con acqua calda e sapone. Risciacquare e asciugare bene.

USO

- Mettere gli ingredienti in uno dei contenitori, dopo avvitare la lama in senso orario.

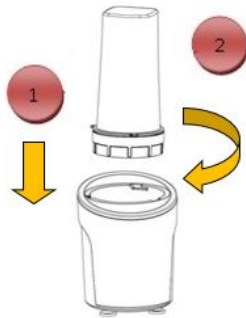


Attenzione:

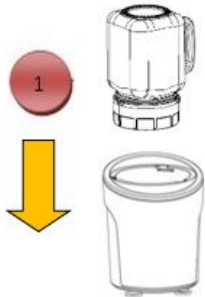
- Non riempire il contenitore oltre il valore "MAX".
- Avvitare saldamente la lama nel contenitore per evitare perdite d'acqua.
- Tagliare la frutta/verdura a cubetti prima di metterli nella ciotola.

Collegare il dispositivo.

Montare il contenitore sulla base (vedere l'illustrazione).

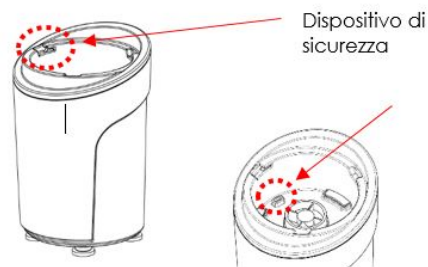


- Quando si utilizza il barattolo di vetro, spingerlo sulla base e tenerlo in posizione.



ATTENZIONE!

L'apparecchio ha un dispositivo di sicurezza (A) alla base del motore che impedisce l'avvio del dispositivo se il vaso non è correttamente collegato al blocco motore. Se l'accoppiamento è corretto e il dispositivo non si avvia, contattare il servizio di assistenza clienti più vicino. Non utilizzare strumenti per premere l'interruttore di sicurezza per evitare danni.



Nota: questo dispositivo non è adatto per la miscelazione di ingredienti secchi.
Gli ingredienti secchi aggiungono acqua o altri liquidi per ottenere una massa liquida.

TEMPO DI UTILIZZO

Questo dispositivo non è fatto per uso professionale. È necessario effettuare fermate a intervalli regolari. Per un uso ottimale del dispositivo e per prevenire il deterioramento del motore,



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

controllare il tempo massimo di utilizzo continuo indicato sulla targhetta (KB xx min. Dove xx è la durata massima). Le pause d'uso devono durare almeno 10 minuti.

- Scollegare la spina di alimentazione.
- Ruotare la lama in senso antiorario per svitare il contenitore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- La base non è lavabile in lavastoviglie. Gli altri accessori sono lavabili in lavastoviglie a condizione che la lavastoviglie non superi la temperatura di 60 gradi.
- Asciugare bene il dispositivo prima di riportarlo.
- È abbastanza comune che la plastica si scolorisca con il cibo dopo un uso prolungato.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo.
- Per un rapido risciacquo del vaso (ad esempio, tra due applicazioni), è possibile utilizzare acqua pulita e accenderlo per alcuni secondi. In questo caso, non utilizzare detergenti.
- Per pulire completamente il vaso, rimuoverlo dall'alloggiamento del motore. Dopo si può pulirlo con acqua saponata e risciacquare abbondantemente con acqua pulita. Asciugarlo prima di rimontarlo.
- Non immergere l'alloggiamento del motore in acqua o altri liquidi. È possibile pulire l'alloggiamento del motore con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE - DIRETTIVA 2012/19 / UE

Al fine di preservare il nostro ambiente e proteggere la salute umana, i rifiuti elettrici e le apparecchiature elettroniche dovrebbero essere distrutti in conformità con standard specifici con il coinvolgimento di fornitori e consumatori. Per questo motivo, come indicato dal simbolo



■ sulla targhetta dati tecnici, il dispositivo non deve essere gettato in un contenitore municipale, ma deve essere restituito al negozio o lasciato in un punto di raccolta per essere riciclato o utilizzato per altre applicazioni. alla direttiva.

DICHIARAZIONE ERP – DIRETTIVA 1275/2008/CE

Noi, TKG Sprl/Bvba, confermiamo che il nostro prodotto è conforme ai requisiti della direttiva 1275/2008/CE. Certo, il nostro prodotto non ha la capacità di ridurre il consumo energetico, che dovrebbe essere regolato dal prodotto 1275/2008 / CE, ma è praticamente impossibile, poiché comprometterebbe la funzione principale del prodotto è così forte che l'utilizzo del prodotto non sarebbe possibile!

Per questo motivo diciamo sempre al cliente nel nostro manuale di scollegare l'apparecchio immediatamente dopo l'uso.

Il manuale utente con una semplice richiesta è disponibile anche in formato elettronico dal servizio tecnico (vedi garanzia).

VG BL 3009

	
English	2
Deutsch	7
Français	13
Español	18
Italiano	24

Venga

